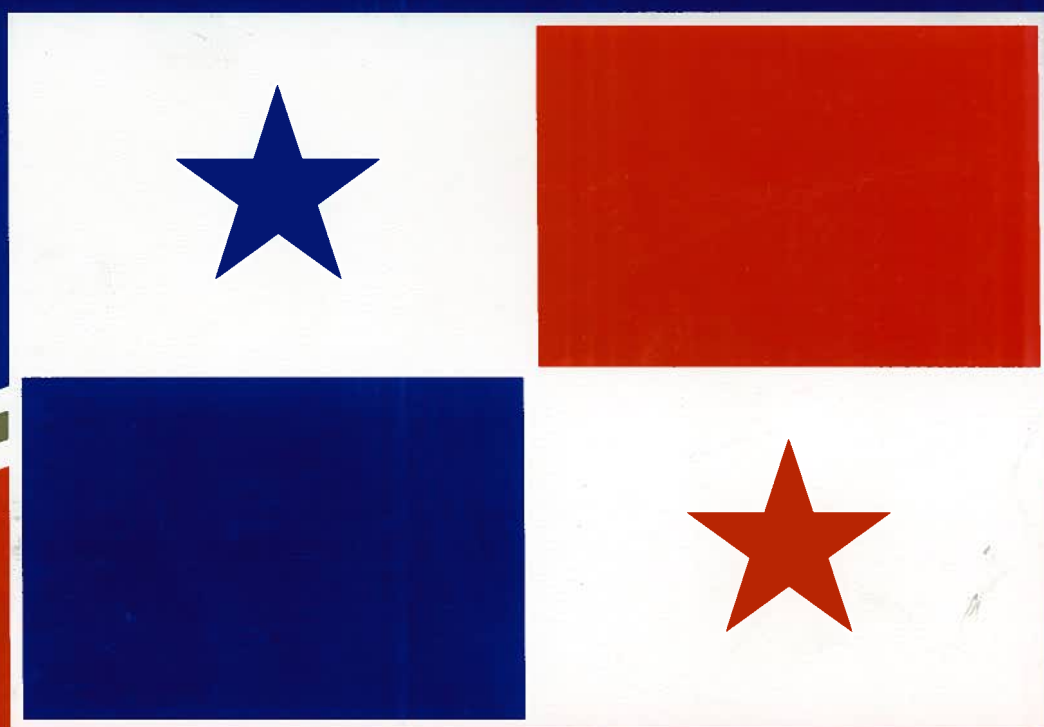


PANAMA

AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE



DIARIO OFICIAL DE NAVEGACIÓN OFFICIAL LOG BOOK

Edición Revisada 2010, Revised Edition 2010

Please
for
Signature

thanks

2/0 [REDACTED]

PANAMA

DIARIO OFICIAL DE NAVEGACIÓN OFFICIAL LOG BOOK

No. 90411



REPÚBLICA DE PANAMÁ
REPUBLIC OF PANAMA

AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
PANAMA MARITIME AUTHORITY

DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE
DIRECTORATE GENERAL OF MERCHANT MARINE

APARTADO POSTAL N° 5245
POST OFFICE N° 5245
PANAMÁ 5, REPÚBLICA DE PANAMÁ
PANAMA 5, REPUBLIC OF PANAMA

Teléfonos: 501-5000 / 501-5050

Fax: 501-5007

E-mail: marsegur@amp.gob.pa

Website: www.amp.gob.pa

BUQUE (VESSEL) Caribbean Fantasy

DEL (FROM) 03 / 02 / 2016 **AL (TO)** / /

CUBRE VIAJES NOS. (COVERING VOYAGES NUMBER)

CONTENIDO**CONTENTS**

	Páginas		Pages
Apuntes de guía para llevar el Diario Oficial de Navegación	4	Guidance Notes on keeping Official Log Book	4
Sección 1		Section 1	
Características generales del Buque	5	General Particulars of Vessel	5
Sección 2		Section 2	
Cartas Náuticas, Publicaciones, Registros Planos	6	Nautical Charts, Publications, Records and Plans	6
Sección 3		Section 3	
Calados, Francobordos, Salidas y Llegadas		Draughts, Freeboards, Departures and Arrivals	
a) Líneas de Carga	7	a) Load Lines	7
b) Calados - Salidas y Llegadas	8	b) Draughts - departures and arrivals	8
c) Posiciones en el mar	19	c) Positions at sea	19
Sección 4		Section 4	
Registros de Ejercicios de Práctica de Zafarrancho. Revistas e Inspecciones.		Record of Drills, Musters and Inspections	
a) Dispositivos de Salvamento y Equipo Contra Incendio	32	a) Lifesaving and firefighting	32
b) Portas estancas y aberturas del casco	38	b) Watertight doors and ships openings	38
c) Alojamiento de la tripulación	47	c) Crew accommodation	47
d) Alimentos y agua potable	49	d) Food and drinking water	49
e) Diario de Radio	51	e) Radio Log Books	51
Sección 5		Section 5	
Nacimientos, Defunciones y Estado de Salud		Births, Deaths and Health Conditions	
a) Nacimientos	53	a) Births	53
b) Defunciones	54	b) Deaths	54
c) Estado de Salud	56	c) Health conditions	55
Sección 6		Section 6	
Informes generales sobre medidas disciplinarias, accidentales u otros informes, y cualquier acontecimiento o hecho poco usual. Resumen de cargos contra miembros de la tripulación.		General reports on discipline, accident or other reports and any unusual happening or incident. Summary of charges against crew members.	
a) Informes generales	57	a) General reports	57
b) Asientos sobre la tripulación	85	b) Crew entries	85
Observaciones	86	Comments	86
Lista de Convenios Internacionales	89	List of International Conventions	89

ANOTACIONES DE GUIA PARA EL CAPITÁN SOBRE COMO LLEVAR EL DIARIO OFICIAL DE NAVEGACIÓN

El Diario Oficial de Navegación debe ser llevado adecuadamente y todos los asientos deben ser completos. Cada vez que sea posible, los asientos deberán hacerse lo más cerca posible del momento en que ocurrió el hecho.

Cualquier asiento incorrecto deberá eliminarse trazando una línea a través del mismo y haciendo que el Capitán anote allí sus iniciales. Entonces deberá hacerse una nueva entrada.

Todos los asientos o anotaciones que se hagan en el Diario Oficial de Navegación deberán tener otro oficial como testigo.

Para directrices en cuanto a la presentación del Diario Oficial de Navegación ante el Cónsul de Marina Mercante o ante la Dirección General de Marina Mercante, se deberá consultar el Código Marítimo de la República de Panamá. Las características del buque deberán anotarse al abrir el Diario Oficial de Navegación, al igual que la fecha de apertura del mismo. Cuando se cambie de mando, se deberán anotar los datos del nuevo Capitán.

Sección 3

En las páginas 7 y 8 aparecen las instrucciones completas sobre cómo anotar los calados. Cada vez que el buque zarpe o llegue a puerto se deberá hacer una anotación.

Al mediodía de cada día que el buque se encuentre en navegación se deberá anotar la posición oficial, las condiciones meteorológicas y las del mar.

Sección 4

El capitán deberá estudiar cuidadosamente el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1974 para cerciorarse de la frecuencia con que se deberán efectuar los diversos ejercicios de zafarrancho, revistas e inspecciones.

Sección 5

Las instrucciones sobre cómo anotar un nacimiento o defunción aparecen en las páginas 53 y 54. Las autoridades del próximo puerto de destino también deberán ser notificadas y se deberá llenar la documentación apropiada. Igualmente, se deberá informar al Consulado de Panamá más cercano.

Se deberá anotar, según se instruye aquí, el estado de salud de cualquier pasajero o tripulante. Cuando vaya un médico a bordo, será él, el oficial que refrende la firma del Capitán.

Sección 6

Esta sección acogerá todos los informes que se deseen presentar acerca de la disciplina, accidentes, acontecimientos extraordinarios, el enrolamiento y desembarco de todos los tripulantes, la inspección del buque por parte de los Inspectores Autorizados o del Gobierno y sucesos similares.

Al final de la sección hay páginas en donde se deberán registrar todos los cargos contra miembros de la tripulación.

GUIDANCE NOTES FOR MASTER ABOUT KEEPING THE OFFICIAL LOG BOOK

The Official Log Book must be kept properly and all entries must be fully completed. The entries should whenever possible be put in the Log Book as near the time of the happening as possible.

Any entry which is incorrect should have a single line ruled through it and then be initialled by the Master. A new entry should then be made.

All entries made in the Log Book must be witnessed by another officer.

The Maritime Code of the Republic of Panama, should be consulted for guidance on reporting to and presenting the Official Log Book to Panamanian Maritime Consul or the Directorate General of Merchant Marine. The particulars of the vessel must be filled in at the opening of the Official Log Book and the commencement date. On the change of each Master, the particulars of the new Master should be entered.

Section 3

Full instructions on how to enter the draughts are given on pages 7 and 8. An entry should be made on every occasion that the vessel puts to sea or arrives in port.

At noon on each day that the vessel is at sea, an entry should be made regarding position, weather and sea condition.

Section 4

The Master should study carefully the International Convention on the Safety of Life at Sea, 1974 to ascertain the frequency at which the various drills, musters and inspections should be made.

Section 5

Instructions on completing an entry for any Birth or Death are given on pages 53 and 54. The Authorities at the next port of call will also need to be notified and the proper documentation completed. The Consular Office of Panama should also be informed.

The state of health of any passenger and crew members should be recorded as instructed. Where the vessel carries a Doctor, he should be the officer to countersign the Masters signature.

Section 6

This section allows all reports to be made which concern discipline, accidents, unusual occurrences, paying off and signing on of all crew members, the inspection of the vessel by an Authorized or Government Inspector and similar events.

There are summary pages at the end of the section where all

Sección 1: CARACTERÍSTICAS GENERALES DEL BUQUE
 Section 1: GENERAL CHARACTERISTICS PARTICULARS

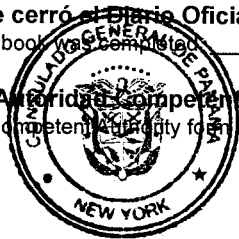
1

Nombre del buque Name of ship		Puerto de Registro Port of Registry	Número de Patente Official Number
CARIBBEAN Fantasy		Panama	41868-PEXT
Arqueo Bruto Gross Tonnage	Arqueo Neto Net Registered Tonnage	Letras de Llamada Radio Call Sign	
28112	10062	3FEP4	
Nombre de los Capitanes Name of Masters		Número de Licencia Number of Licence	Período al Mando Period in Command
IOANNIS SIGALAS		[REDACTED]	09-11-2015
LE LEUXHE Philippe		[REDACTED]	3 mois
Nombre y Dirección del Armador, Operador Oficial del Buque Name and Address of Shipowner, Official Vessel Operator			
Baja FERRIES, S. A. DE CV IGNACIO ALLENDE No. 1025 ESQ. MARCELO RUBIO. Centro, CP 23000 LA PAZ B.C.S. MEXICO			

Fecha y lugar en que se abrió el Diario Oficial de Navegación NEW YORK, 9 de Febrero de 2012
 Date and place at which log book was commenced February 03, 2016 - San Juan, Puerto Rico

Fecha y lugar en que se cerró el Diario Oficial de Navegación
 Date and place at which log book was completed

Entregado al Consúl o Autoridad Competente de la República de Panamá en
 Delivered to the Consul or Competent Authority for the Republic of Panama at



El día
 on

recibido a nombre de la República de Panamá
 received on behalf of the Republic of Panama

Sección 2: CARTAS NAÚTICAS, PUBLICACIONES, REGISTROS Y PLANOS

Section 2: NAUTICAL CHARTS, PUBLICATIONS, RECORDS & PLANS

2

CARTAS NAÚTICAS, PUBLICACIONES, Y REGISTROS NAUTICAL CHARTS, PUBLICATIONS AND RECORDS							
	Fecha de la Última Entrada Date of last Inspection		A Bordo On Board		Fecha de la Última Entrada Date of last Inspection	A Bordo On Board	
	S Y	N	S Y	N			
Cartas Náuticas Nautical Charts					Diario del Radar Radar Log Book		
Cartas de Derroteros Mes Año Pilot Charts Month Year					Cuaderno del Mantenimiento de Radar Radar Maintenance Record		
Derroteros Pilot Books / Sailing Directions					Cuaderno de Campanas de Puente Bridge Bell Book		
Aviso a los Navegantes Fecha Notices to Mariners Date					Cuaderno de Campanas de Máquinas Engine Room Bell Book		
Esquemas de Separación de Tráfico de la OMI IMO Routing Schemes					Diario de Radio Radio Log Book		
Libro de faros Año Light List Year					Nomenclator de Estaciones Costeras List of Coast Stations		
Radio Ayudas a la Navegación Radio Aids to Navigation					Nomenclator de Estaciones de Barco List of Ship Stations		
Tabla de Mareas Año Tide Tables Year					Nomenclator de estaciones de radiodeterminación y servicios especiales. List of Radio and social service stations.		
Tablas de Navegación Navigation Tables							
Almanaque Náutico Año Nautical Almanac Year					Manual para el uso de estaciones marítimas móviles y estaciones satélites marítimas. Manual for use by the Maritime Mobile and Maritime Satellite Stations.		
Código Internacional de Señales Int. Code of Signals							
Cuaderno de Desvíos del Compás Compass Error Book					Lista de puestos de llamadas List of call stations		
Cuaderno de Cronómetro Chronometer Rate Book					IMO Colregs 72		
Calibración Gráfico de Radiogoniómetro RDF Calibration Graph					IMO Solas 74		
Observaciones Remarks							

PLANOS, REGISTROS Y LISTA DE NAVES VESSEL PLANS, RECORDS AND LISTS				
	Fecha de la Última Inspección Date of last Inspection		A Bordo On Board	
	S Y	N	S Y	N
Cuadro de Obligaciones de la Tripulación en Caso de Emergencias Muster List and Emergency Procedure				
Planos para el Control de Averías Damage Control Plans				
Folleto para el Control de Averías Damage Control Booklets				
Planos de Lucha contra Incendios Fire Control Plans				
Instructivo para el Uso del Equipo contra Incendio Fire Equipment Booklet of instructions				
Libro de Registros de Hidrocarburos Oil Record Book				
¿Existe a Bordo el Certificado de Seguro u otra Garantía Financiera expedido por la D.G. de M.M.? Does a certificate of Financial Responsibility issued by D.G. of M.M. exist on board?				
Observaciones Remarks				

Sección 3a: REGISTRO DE CALADOS, REGISTROS Y FRANCOBORDOS, SALIDAS, LLEGADAS Y REGISTROS DIARIOS

Section 3a: DRAUGHTS, FREEBOARDS, DEPARTURES, ARRIVALS AND DAILY RECORDS

FRANCOBORDOS DESDE LA LINEA DE CUBIERTA

Tropical	<input type="text"/>	mm (pulgadas) T
Verano	<input type="text"/>	mm (pulgadas) S
Invierno	<input type="text"/>	mm (pulgadas) W
Invierno (Atlántico Norte)	<input type="text"/>	mm (pulgadas) WNA
Tropical - Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) LT
Verano - Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) LS
Invierno - Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) LW
Invierno - (Atlántico Norte) - Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) LWNA
Reducción en agua dulce para todos los francobordos, excepto para buques que transporten madera	<input type="text"/>	mm (pulgadas)
Reducción en agua dulce para francobordos de buques que transporten madera	<input type="text"/>	mm (pulgadas)

LINEAS DE CARGA

Verano - Borde superior de la línea a través del centro del círculo	<input type="text"/>	mm (pulgadas) sobre (S)
Invierno	<input type="text"/>	mm (pulgadas) debajo de (S)
Invierno (Atlántico Norte)	<input type="text"/>	mm (pulgadas) debajo de (S)
Tropical - Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) sobre (LS)
Verano Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) sobre (S)
Invierno Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) debajo de (LS)
Invierno (Atlántico Norte) - Madera en cubierta	<input type="text"/>	mm (pulgadas) debajo de (LS)

El borde superior de la línea de cubierta desde el cual se miden estos francobordos (desde la cubierta sobre el costado) es de..... mm (pulgadas)

NOTAS

- Los detalles de los calados y francobordos, según se anotan en las siguientes páginas, deberán registrarse antes de que el buque zarpe del muelle, dársena, atracadero u otro lugar con el fin de hacerse a la mar.
- El francobordo actual en el centro del buque sobre cada costado deberá medirse, desde el borde superior de la línea de cubierta hasta la superficie del agua cuando el buque haya completado sus operaciones y esté listo para zarpar. El francobordo medio actual es la media de los francobordos actuales a babor y a estribor.
- Cuando se utilice un hidrómetro, se deberá tener cuidado al determinar la densidad del agua, para asegurar que se utilice la lectura correcta. Si el 00 está en la parte inferior de la escala (Agua Salada), entonces se deberá restar la lectura de 1025; si el 00 está en la parte superior de la escala (Agua Dulce), entonces se deberá agregar 1000 a la lectura. Por ejemplo, 15 1000= 1015.
- Para obtener las épocas en las cuales se aplican otras líneas de carga de diversas partes del mundo, se deberá consultar la Carta de Zona y Regiones Periódicas de Líneas de Carga (Ver el Convenio de Líneas de Carga, 1966 de la OCMI).
- No se requieren anotaciones en las columnas del 8 al 13 cuando el francobordo medio actual no es menor que el francobordo de agua salada apropiado que aparece en el Certificado de Líneas de Carga del Buque.
- En ciertos casos de buques pequeños que comercien en áreas restringidas, la República de Panamá podrá permitir que se dejen sin llenar las columnas del 9 al 13.
- Para cualquier conversión de pulgadas a milímetros o vice versa, se deberá utilizar el equivalente de 25.4 milímetros a una pulgada.

FREEBOARDS FROM DECK LINE

Tropical	<input type="text"/>	mm (inches) T
Summer	<input type="text"/>	mm (inches) S
Winter	<input type="text"/>	mm (inches) W
Winter (North Atlantic)	<input type="text"/>	mm (inches) WNA
Timber Tropical	<input type="text"/>	mm (inches) LT
Timber Summer	<input type="text"/>	mm (inches) LS
Timber Winter	<input type="text"/>	mm (inches) LW
Timber Winter (North Atlantic)	<input type="text"/>	mm (inches) LWNA
Reduction of fresh water for all freeboards other than Timber	<input type="text"/>	mm (inches)
Reduction of fresh water for Timber freeboards	<input type="text"/>	mm (inches)

LOAD LINE

Summer Upper edge of line through center of ring	<input type="text"/>	mm (inches) sobre (S)
Winter	<input type="text"/>	mm (inches) debajo de (S)
Winter (North Atlantic)	<input type="text"/>	mm (inches) debajo de (S)
Timber Tropical	<input type="text"/>	mm (inches) sobre (LS)
Timber Summer	<input type="text"/>	mm (inches) sobre (S)
Timber Winter	<input type="text"/>	mm (inches) debajo de (LS)
Timber Winter (North Atlantic)	<input type="text"/>	mm (inches) debajo de (LS)

The upper edge of the deck line from which these freeboards are measured is..... mm (inches)

NOTES

- The particulars of draughts and freeboards as detailed in the following pages, are to be recorded before vessel leaves any dock, wharf harbour or other place for the purpose of putting to sea.
- The actual freeboard amidships on each side of the ship is to be measured from the upper edge of the deck line to the surface of the water when the vessel has completed operations and is ready to leave. The actual mean freeboard is the mean of the actual freeboards Port and Starboard.
- Care should be taken when using a hydrometer to determine the density of the water to ensure that the correct reading is used. If the 00 is at the bottom of the scale (Salt Water) then the reading should be subtracted from 1025 and if the 00 is at the top of the scale (Fresh Water) then 1000 should be added to the reading ie. 15 1000= 1015.
- The seasonal load line zone chart (Sea IMO Load Lines 1966) should be consulted to obtain the periods when other load lines apply in different parts of the world.
- No entries are required in column 8-13 when the actual mean freeboard is not less than the appropriate salt water freeboard shown on the vessels trading load line certificate.
- In certain instances of small vessel trading in restricted areas, the Republic of Panama may allow columns 9-13 to be left blank.
- For any conversion from inches to millimeters of viceversa an equivalent of 25.4 millimeters to once inch is to be used.

Sección 3b: CALADO Y FRANCOBORDO EN CADA OCASION EN QUE EL BUQUE SE HAGA A LA MAR
 Section 3b: DRAUGHT AND FREEBOARD UPON EVERY OCCASION THE VESSEL IS PROCEEDING TO SEA

SALIDAS DEPARTURES														FIRMAS	SIGNATURE	LLEGADAS	ARRIVALS
Fecha y Hora de Salida Date & hour of departure (1)	Muelle, dársena atracado u otro lugar Dock, wharf harbour or other place (2)	Calador Actual Actual Draught of Water		Franco bordo actual en el centro del buque Actual Freeboard Amidships			Densidad del agua Density of Water (8)	Reducción Allowance			Calado medio Mean draught + (12)	Franco bordo Medio en el Centro del Buque Mean freeboard amidships (13)	Capitán Master (14)	Primer Oficial First Mate (15)	Fecha y Hora de Llegada Date & hour of arrival (16)	Muelle, Dársena, atracadero u otro lugar Dock, wharf, harbour or other place (17)	
		A proa Afore (3)	A proa Aft (4)	A proa Port (5)	A estribor Starboard (6)	Medio Mean (7)		Por combustible, agua y provisiones que se consumirán en ríos o aguas interiores. For fuel, water and store to be consumed on stretch or inland water (9)	Por Densidad del agua For density of Water (10)	Reducción total Total reduction (11)							
		# *	# *	# *	# *	# *		Millas Miles	pigs/mm Ins./mm								
03-02-16	SJU	6.50	6.60			2764	1.022	0.2		17.52	17.72	6532.28	2781.72			04-02-16	SDQ
04-02-16	SDQ	6.60	6.30			2864	1.014	0.2		64.24	64.44	6385.56	2928.44			05-02-16	SJU
05-02-16	SJU	7.00	6.60			2514	1.024	0.2		17.52	17.72	6782.28	2531.72			06-02-16	SDQ
07-02-16	SDQ	6.90	6.80			2464	1.012	0.2		75.92	76.12	6738.88	2540.12			08-02-16	SJU
08-02-16	SJU	7.00	6.50			2564	1.022	0.2		17.52	17.72	6732.28	2581.72			09-02-16	SDQ
09-02-16	SDQ	6.60	6.40			2814	1.012	0.2		75.92	76.12	6423.88	2890.12			10-02-16	SJU
10-02-16	SJU	6.80	6.45			2689	1.022	0.2		17.52	17.72	6607.28	2706.72			11-02-16	SDQ
11-02-16	SDQ	6.60	6.60			2714	1.010	0.2		87.6	87.8	6512.2	2801.8			12-02-16	SJU
12-02-16	SJU	6.80	6.50			2664	1.022	0.2		17.52	17.72	6632.28	2681.72			13-02-16	SDQ
14-02-16	SDQ	6.90	6.60			2564	1.010	0.2		87.6	87.8	6662.2	2651.8			15-02-16	SJU
15-02-16	SJU	6.80	6.30			2764	1.020	0.2		29.2	29.4	6520.6	2793.4			16-02-16	SDQ
16-02-16	SDQ	6.40	6.40			2914	1.010	0.2		87.6	87.8	6312.2	3001.8			17-02-16	SJU
17-02-16	SJU	6.85	6.40			2689	1.020	0.2		29.2	29.4	6595.6	2718.4			18-02-16	SDQ
18-02-16	SDQ	6.60	6.40			2814	1.007	0.2		105.12	105.32	6394.68	2919.32			19-02-16	SJU
19-02-16	SJU	6.70	6.40			2704	1.020	0.2		29.2	29.4	6520.6	2793.4			20-02-16	SDQ
21-02-16	SDQ	6.80	6.70			2564	1.008	0.2		99.28	99.48	6590.52	2663.48			22-02-16	SJU
22-02-16	SJU	6.90	6.40			2664	1.022	0.2		17.52	17.72	6632.28	2681.72			23-02-16	SDQ
23-02-16	SDQ	6.60	6.40			2789	1.008	0.2		99.28	99.48	6425.52	2888.48			24-02-16	SJU

#- Expresar en unidades de pies y pulgadas o de metros y decímetros.
 *- Ver notas en la Página 7.
 +- En agua saladas, según se calcule tras efectuar las reducciones correspondientes.

#- To be given in the scale of feet and inches or meters and decimeters.
 *- See note on Page 7.
 +- In sea water as calculated after making appropriate reductions.

Sección 3b: CALADO Y FRANCOBORDO EN CADA OCASION EN QUE EL BUQUE SE HAGA A LA MAR
Section 3b: DRAUGHT AND FREEBOARD UPON EVERY OCCASION THE VESSEL IS PROCEEDING TO SEA

CHIEF OFFICER

SALIDAS DEPARTURES													FIRMAS	SIGNATURE	LLEGADAS	ARRIVALS
Fecha y Hora de Salida Date & hour of departure (1)	Muelle, dársena atracado u otro lugar Dock, wharf harbour or other place (2)	Calador Actual Actual Draught of Water		Franco bordo actual Actual Freeboard Amidships			Densidad del agua Density of Water (8)	Reducción Allowance			Calado medio Mean draught + (12)	Franco bordo Medio en el Centro del Buque Mean freeboard amidships (13)	Capitán Master (14)	Primer Oficial First Mate (15)	Fecha y Hora de Llegada Date & hour of arrival (16)	Muelle, Dársena, atracadero u otro lugar Dock, wharf, harbour or other place (17)
		A proa Afore (3)	A proa Aft (4)	A proa Port (5)	A estribor Starboard (6)	Medio Mean (7)		Por combustible, agua y provisiones que se consumirán en ríos o aguas interiores. For fuel, water and store to be consumed on stretch or inland water (9)	Por Densidad del agua For density of Water (10)	Reducción total Total reduction (11)						
		# *	# *	# *	# *	# *										
24-02-16	SJU	6.80	6.60			2614	1.022	0.2		17.52	17.72	6682.28	2631.72		25-02-16	SDQ
25-02-16	SDQ	6.80	6.50			2664	1.008	0.2		99.28	99.48	6550.52	2763.48		26-02-16	SJU
26-02-16	SJU	6.70	6.50			2714	1.022	0.2		17.52	17.72	6582.28	2731.72		27-02-16	SDQ
28-02-16	SDQ	7.00	6.80			2414	1.009	0.2		93.44	93.64	6806.36	2507.64		29-02-16	SJU
29-02-16	SJU	6.80	6.40			2744	1.023	0.2		11.68	11.88	6588.12	2725.88		01-03-16	SDQ
01-03-16	SDQ	6.40	6.40			2914	1.009	0.2		93.44	93.64	6306.36	3007.64		02-03-16	SJU
02-03-16	SJU	7.00	6.50			2564	1.023	0.2		11.68	11.88	6738.12	2575.88		03-03-16	SDQ
03-03-16	SDQ	6.70	6.55			2689	1.009	0.2		93.44	93.64	6531.36	2782.64		04-03-16	SJU
04-03-16	SJU	6.70	6.50			2714	1.022	0.2		17.52	17.72	6582.28	2731.72		05-03-16	SDQ
06-03-16	SDQ	7.00	6.70			2464	1.010	0.2		87.6	87.8	6762.2	2551.8		07-03-16	SJU
07-03-16	SJU	6.90	6.30			2714	1.022	0.2		17.52	17.72	6582.28	2731.72		08-03-16	SDQ
08-03-16	SDQ	6.50	6.40			2864	1.008	0.2		99.28	99.48	6350.52	2963.48		09-03-16	SJU
09-03-16	SJU	6.80	6.50			2664	1.023	0.2		11.68	11.88	6638.12	2675.88		10-03-16	SDQ
10-03-16	SDQ	6.90	6.70			2514	1.004	0.2		122.64	122.84	6677.16	2636.84		11-03-16	SJU
11-03-16	SJU	6.60	6.50			2764	1.022	0.2		17.52	17.72	6582.28	2781.72		12-03-16	SDQ
13-03-16	SDQ	6.80	6.90			2464	1.008	0.2		99.28	99.48	6750.52	2563.48		14-03-16	SJU
15-03-16	SJU	6.60	6.20			2914	1.022	0.2		17.52	17.72	6282.28	2731.72		26-03-16	Breeste/Tunisia
03-07-16	Breeste/HUN	6.20	6.40			3.014	1.004	0.2		122.64	122.84	6177.16	3136.84		05-07-16	Gibraltar/UK

#- Expresar en unidades de pies y pulgadas o de metros y decímetros.
 *- Ver notas en la Página 7.

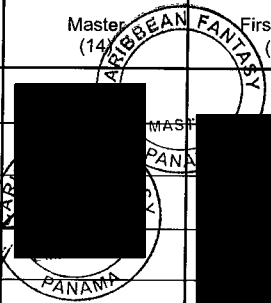
#- To be given in the scale of feet and inches or meters and decimeters.
 *- See note on Page 7.

+ - En agua saladas, según se calcule tras efectuar las reducciones correspondientes.

+ - In sea water as calculated after making appropriate reductions.

Sección 3b: CALADO Y FRANCOBORDO EN CADA OCASION EN QUE EL BUQUE SE HAGA A LA MAR
Section 3b: DRAUGHT AND FREEBOARD UPON EVERY OCCASION THE VESSEL IS PROCEEDING TO SEA

SALIDAS DEPARTURES													FIRMAS		SIGNATURE		LLEGADAS		ARRIVALS	
Fecha y Hora de Salida Date & hour of departure (1)	Muelle, dársena atracadero u otro lugar Dock, wharf harbour or other place (2)	Calador Actual Actual Draught of Water		Franco bordo actual Actual Freeboard Amidships			Densidad del agua Density of Water (8)	Reducción Allowance			Calado medio Mean draught + (12)	Francobordo Medio en el Centro del Buque Mean freeboard amidships (13)	Capitán Master (14)	Primer Oficial First Mate (15)	Fecha y Hora de Llegada Date & hour of arrival (16)	Muelle, Dársena, atracadero u otro lugar Dock, wharf, harbour or other place (17)				
		A proa Afore (3)	A proa Aft (4)	A proa Port (5)	A estribor Starboard (6)	Medio Mean (7)		Por combustible, agua y provisiones que se consumirán en ríos o aguas interiores. For fuel, water and store to be consumed on stretch or inland water (9)	Por Densidad del agua For density of Water (10)	Reducción total Total reduction (11)							Millas Miles	pigs/mm Ins./mm		
14-07-16	GIBRALTAR	6.30	6.10			3114	1021	0.2		23.36	23.56	6176.4	3137.56			14-07-16	CADIZ			
27-07-16	CADIZ	7.10	6.10			2714	1029	0.2		23.38	23.56	6576.4	2737.56			05-08-16	SDQ			
08-08-16	SDQ	5.70	6.60			3164	1004	0.2		122.64	122.84	6027.16	3286.84			09-08-16	SJU			
10-08-16	SJU	6.50	6.50			2814	1222	0.2		17.52	17.72	6482.28	2871.72			11-08-16	SDQ			
11-08-16	SDQ	6.55	6.40			2834	1008	0.2		99.28	99.48	6385.72	2938.48			12-08-16	SJU			
12-08-16	SJU	6.50	6.65			2739	1022	0.2		17.52	17.72	6557.28	2756.72			13-08-16	SDQ			
14-08-16	SDQ	6.45	6.70			2739	1008	0.2		99.28	99.48	6475.28	2878.48			15-08-16	SJU			



#- Expresar en unidades de pies y pulgadas o de metros y decímetros.
 *- Ver notas en la Página 7.
 +- En agua saladas, según se calcule tras efectuar las reducciones correspondientes.

#- To be given in the scale of feet and inches or meters and decimeters.
 *- See note on Page 7.
 +- In sea water as calculated after making appropriate reductions.

Sección 3b: CALADO Y FRANCOBORDO EN CADA OCASION EN QUE EL BUQUE SE HAGA A LA MAR

Section 3b: DRAUGHT AND FREEBOARD UPON EVERY OCCASION THE VESSEL IS PROCEEDING TO SEA

SALIDAS DEPARTURES											FIRMAS	SIGNATURE	LLEGADAS	ARRIVALS		
Fecha y Hora de Salida (1)	Muelle, dársena atracado u otro lugar (2)	Calador Actual Actual Draught of Water		Franco bordo actual en el centro del buque Actual Freeboard Amidships			Densidad del agua Density of Water (8)	Reducción Allowance			Calado medio Mean draught + (12)	Franco bordo Medio en el Centro del Buque Mean freeboard amidships (13)	Capitán Master (14)	Primer Oficial First Mate (15)	Fecha y Hora de Llegada Date & hour of arrival (16)	Muelle, Dársena, atracadero u otro lugar Dock, whart, harbour or other place (17)
		A proa Afore (3)	A proa Aft (4)	A proa Port (5)	A estribor Starboard (6)	Medio Mean (7)		Por combustible, agua y provisiones que se consumirán en ríos o aguas interiores. For fuel, water and store to be consumed on stretch or inland water (9)	Por Densidad del agua For density of Water (10)	Reducción total Total reduction (11)						
		# *	# *	# *	# *	# *		Millas Miles	pigs/mm Ins./mm							

#- Expresar en unidades de pies y pulgadas o de metros y decímetros.
 *- Ver notas en la Página 7.
 +- En agua saladas, según se calcule tras efectuar las reducciones correspondientes.

#- To be given in the scale of feet and inches or meters and decimeters.
 *- See note on Page 7.
 +- In sea water as calculated after making appropriate reductions.

Sección 3c: POSICIONES DEL BUQUE Y CONDICIONES METEOROLÓGICAS

CHIEF OFFICER

3c

Section 3c: POSITIONS AT SEA AND WEATHER CONDITION

Fecha Date	Posición de Mediodía Noon Position		Vel promedio (24 hrs.) Av. spd 24 hrs.	Vientos Wind		Cond. del mar Sea Cond.	Mar de Leva Swell		Firmas Signature	
	Latitud Latitude	Longitud Longitude		Dirección Dir	Fuerza Force		Dirección Dir	Altura Height	Capitán Master	Primer Oficial First Mate
03-02-2016	Alongside	STJ	17.9	SE	4	MOD.	SE	4		
04-02-2016	Alongside	SDQ	18.2	NE	5	STR.	NE	4		
05-02-2016	Alongside	STJ	17.5	SE	4	MOD.	NE	4		
06-02-2016	Alongside	SDQ	17.9	SE	4	MOD.	NE	5		
07-02-2016	Alongside	SDQ	-	ENE	1	CALM	ENE	1		
08-02-2016	Alongside	STJ	17.8	SE	5	STR.	NE	4		
09-02-2016	Alongside	SDQ	18.1	NE	4	MOD.	NE	4		
10-02-2016	Alongside	STJ	17.9	SE	5	STR.	NE	5		
11-02-2016	Alongside	SDQ	18.3	NE	4	MOD.	SE	3		
12-02-2016	Alongside	STJ	17.3	E	5	MOD.	NE	4		
13-02-2016	Alongside	SDQ	18.2	SE	4	MOD.	ESE	4		
14-02-2016	Alongside	SDQ	-	ENE	1	CALM	ENE	1		
15-02-2016	Alongside	STJ	17.6	E	5	MOD.	NE	4		
16-02-2016	Alongside	SDQ	18.2	E	4	MOD.	NE	4		
17-02-2016	Alongside	STJ	17.5	E	5	MOD.	NE	4		
18-02-2016	Alongside	SDQ	17.7	NE	4	MOD.	NE	4		
19-02-2016	Alongside	STJ	18.1	SE	4	MOD.	NE	4		
20-02-2016	Alongside	SDQ	17.9	NE	5	STR.	NE	5		
21-02-2016	Alongside	SDQ	-	NE	3	CALM	NE	2		
22-02-2016	Alongside	STJ	16.5	E	6	STR.	NE	5		
23-02-2016	Alongside	SDQ	17.5	SE	3	MOD.	NE	4		
24-02-2016	Alongside	STJ	17.3	E	5	MOD.	NE	4		
25-02-2016	Alongside	SDQ	17.9	NE	4	MOD.	NE	5		
26-02-2016	Alongside	STJ	17.8	E	5	MOD.	NE	4		
27-02-2016	Alongside	SDQ	17.9	NE	3	GENTE	NE	3		
28-02-2016	Alongside	SDQ	-	ENE	2	CALM	ENE	1		
29-02-2016	Alongside	STJ	17.9	NE	4	MOD.	NE	4		
01-03-2016	Alongside	SDQ	18.4	NE	3	MOD.	NE	4		
02-03-2016	Alongside	STJ	17.8	E	4	MOD.	ENE	4		
03-03-2016	Alongside	SDQ	18.2	ENE	4	MOD.	ENE	4		
04-03-2016	Alongside	STJ	17.9	E	5	MOD.	NE	4		
05-03-2016	Alongside	SDQ	18.1	ENE	3	CALM	NE	3		
06-03-2016	Alongside	SDQ	-	NE	2	CALM	N	1		
07-03-2016	Alongside	STJ	17.9	E	4	MOD.	NE	4		
08-03-2016	Alongside	SDQ	18.5	NE	5	ROUGH	NE	5		
09-03-2016	Alongside	STJ	16.6	E	6	ROUGH	NE	5		
10-03-2016	Alongside	SDQ	18.4	NE	5	ROUGH	NE	5		
11-03-2016	Alongside	STJ	16.7	NE	6	ROUGH	NE	5		
12-03-2016	Alongside	SDQ	16.0	NE	4	MOD.	NE	4		
13-03-2016	Alongside	SDQ	-	N	1	CALM	N	1		
14-03-2016	Alongside	STJ	17.8	E	4	MOD.	ENE	4		
15-03-2016	20°-06.6'N	063°-27.5'W	16.6	E	5	MOD.	NE	4		
16-03-2016	23°-30.0'N	056°-51.0'W	17.2	E	4	MOD.	NE	4		
17-03-2016	26°-38.6'N	049°-55.0'W	17.6	SSE	5	MOD.	NNE	4		
18-03-2016	29°-19.0'N	042°-50.0'W	17.8	SSW	5	MOD.	N	4		
19-03-2016	31°-37.5'N	035°-23.0'W	17.8	SSW	6	MOD.	N	4		
20-03-2016	33°-26.1'N	027°-47.8'W	17.3	SSW	4	MOD.	N	4		
21-03-2016	34°-45.8'N	020°-08.5'W	16.9	NNE	5	STR.	N	4		
22-03-2016	35°-33.0'N	012°-30.1'W	16.8	N	7	STR.	NNE	4		
23-03-2016	26°-10.2'N	003°-48.0'W	17.5	NW	5	MOD.	NNW	4		
24-03-2016	37°-11.2'N	005°-02.6'W	18.0	W	5	MOD.	SW	3		
25-03-2016	37°-17.4'N	007°-26.2'E	12.6	NNW	5	MOD.	NNW	5		
26-03-2016	Alongside	HERNANDEZ	-	NW	5	MOD.	NW	4		
27-03-2016	Alongside	HERNANDEZ	-	NE	2	CALM	NE	1		

Se deberá hacer un asiento al mediodía de cada día que el buque se encuentre en navegación.

An entry is to be made at noon on every day the vessel is at sea.

Sección 3c: POSICIONES DEL BUQUE Y CONDICIONES METEOROLÓGICAS

Section 3c: POSITIONS AT SEA AND WEATHER CONDITION

3c

Fecha Date	Posición de Mediodía Noon Position		Vel promedio (24 hrs.) Av. spd 24 hrs.	Vientos Wind		Cond. del mar Sea Cond.	Mar de Leva Swell		Firmas Signature
	Latitud Latitude	Longitud Longitude		Dirección Dir	Fuerza Force		Dirección Dir	Altura Height	
27-03-2016	ALONGSIDE	16° 25' 00" N / 005° 04' 45" W	-	NE	1	CALM	NE	1	
29-03-2016	ALONGSIDE	16° 25' 00" N / 005° 04' 45" W	-	NE	2	CALM	NE	1	
03-07-2016	BIZERTE	TUNISIA	-	NW	4	MOD	NW	3	
04-07-2016	37° 11.4' N	005° 04.4' W	12.37	ENE	4	MOD	ENE	3	
05-07-2016	36° 17.4' N	003° 30.0' W	18.47	ENE	3	CALM	ENE	3	
06-07-2016	ANCHORAGE	GIBRALTAR	-	NW	2	SMOOTH	NW	1	
07-07-2016	GIBRALTAR	PORT ALONSO	-	NW	4	MOD	NW	3	
08-07-2016	ALONGSIDE	GIBRALTAR	-	W	2	SMOOTH	W	1	
15-07-2016	CADIZ	ANCHORAGE	-	E	5	MOD	E	3	
16-07-2016	CADIZ	ANCHORAGE	-	E	5	STR	E	4	
17-07-2016	CADIZ	ALONGSIDE	-	E	3	MOD	E	1	
28-07-2016	33° 58.7' N	015° 03.9' W	17.85	NW	6	STR	NW	5	
29-07-2016	32° 16.4' N	024° 14.4' W	18.84	NE	5	MOD	NE	5	
30-07-2016	31° 58.5' N	030° 54.6' W	13.6	NE	4	GNTL	NE	3	
31-07-2016	31° 04.3' N	037° 18.4' W	13.3	ENE	4	GNTL	ENE	3	
01-08-2016	29° 00.6' N	043° 43.1' W	14.2	ESE	3	GNTL	ESE	3	
02-08-2016	27° 26.1' N	047° 53.9' W	9.6	SE	3	GNTL	SE	3	
03-08-2016	24° 20.7' N	055° 07.4' W	17.3	ESE	4	MOD	ESE	4	
04-08-2016	21° 00.9' N	061° 58.3' W	17.9	E	4	MOD	E	4	
05-08-2016	18° 05.5' N	068° 49.6' W	17.9	E	5	MOD	E	4	
08-08-2016	ALONGSIDE	SDR	-	E	4	GNTL	E	1	
09-08-2016	ALONGSIDE	SSU	19.3	NE	3	GNTL	NE	2	
10-08-2016	ALONGSIDE	SSU	-	E	3	GNTL	E	2	
11-08-2016	ALONGSIDE	SDR	19.3	E	4	GNTL	NE	2	
12-08-2016	ALONGSIDE	SSU	18.9	NE	4	SMOOTH	NE	2	
13-08-2016	ALONGSIDE	SDR	18.9	ESE	3	SMOOTH	ESE	2	
14-08-2016	ALONGSIDE	SDR	-	E	2	CALM	E	2	

Se deberá hacer un asiento al mediodía de cada día que el buque se encuentre en navegación.

An entry is to be made at noon on every day the vessel is at sea.

Sección 3c: POSICIONES DEL BUQUE Y CONDICIONES METEOROLÓGICAS

3c

Section 3c: POSITIONS AT SEA AND WEATHER CONDITION

Fecha Date	Posición de Mediodía Noon Position		Vel promedio (24 hrs.) Av. spd 24 hrs.	Vientos Wind		Cond. del mar Sea Cond.	Mar de Leva Swell		Firmas Signature	
	Latitud Latitude	Longitud Longitude		Dirección Dir	Fuerza Force		Dirección Dir	Altura Height	Capitán Master	Primer Oficial First Mate

Se deberá hacer un asiento al mediodía de cada día que el buque se encuentre en navegación.

An entry is to be made at noon on every day the vessel is at sea.

Sección 4a: REGISTROS DE EJERCICIOS DE ZAFARRANCHO, REVISTAS E INSPECCIONES + DISPOSITIVOS DE SALVAMENTO Y EQUIPO CONTRA INCENDIO.

4a

Nota: Los requisitos para ejecutar los ejercicios de práctica de zafarrancho, revistas de la tripulación e inspecciones en los diferentes tipos de buques están contenidos en el Capítulo III del Convenio Internacional para la seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS) 1974.

Section 4a: RECORD OF DRILLS, MUSTERS AND INSPECTIONS / LIFESAVING AND FIREFIGHTING

Note: The requirements for holding boat and fire drills, crew musters and inspections in the various classes of vessel are laid down in Chapter III of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) 1974.

Fecha de los ejercicios de práctica de zafarrancho, revistas e inspecciones Date of drill or muster & inspections	Naturaleza de los ejercicios o revistas Nature of drill or muster	Naturaleza de la inspección de los dispositivos de salvamento y equipo contra incendio y condiciones en que se encontraron. Nature of the inspection of the lifesaving and firefighting appliances and the condition in which they were found.	Fecha del Asiento Date of entry	Firmas del Capitán y Primer Oficial Signature of Master and First Mate
2 nd FEBRUARY 2016	GENERAL EMERGENCY FIRE AND ABANDON DRILL CARRIED OUT WITH SATISFACTORY RESULTS	ALL LSA AND FFE ARE IN GOOD CONDITION AND READY FOR IMMEDIATE USE	02 nd FEBRUARY 2016	MAST SAFO
5 th FEBRUARY 2016	INDIVIDUAL DRILL FOR GALLEY CREW ON CO2 ACTIVATION WITH SATISFACTORY RESULTS	ALL CREW WORKING IN THE GALLEY HAS BEEN INSTRUCTED ON SPOT PROCEDURES FOR CO2 ACTIVATION	05 th FEBRUARY 2016	MAST SAFO
9 th FEBRUARY 2016	GENERAL DRILL (EMERGENCY FIRE & EVACUATION) CARRIED OUT WITH SATISFACTORY RESULTS	ALL LSA AND FFE ARE IN GOOD CONDITION AND READY FOR IMMEDIATE USE	09 th FEBRUARY 2016	MAST SAFO
14 th FEBRUARY 2016	MONTHLY MOB & RESCUE BOAT DRILL CARRIED OUT - ALL SATISFACTORY. ALL LSA EQUIPMENT IN ORDER	FRB LOWERED IN THE WATER. ALL LSA EQUIPMENT FOUND IN GOOD ORDER	17 th OF FEBRUARY 2016	MAST SAFO
23 rd Feb 2016	GENERAL EMERGENCY FIRE AND ABANDON SHIP DRILL CARRIED OUT WITH SATISFACTORY RESULTS	ALL LSA AND FFE FOUND IN GOOD CONDITION AND READY FOR IMMEDIATE USE	23 rd OF Feb 2016	MAST SAFO
24 th FEBRUARY 2016	MONTHLY EM'CY STEERING DRILL CONDUCTED. ALL EQUIPMENT AND MACHINERY FOUND IN GOOD ORDER	CREW ASSEMBLED AT STEERING GEAR ROOM. DUTIES EXPLAINED AND TESTED WITH SATISFACTORY RESULTS	24 th OF Feb 2016	MAST SAFO
01 st MARCH 2016	GENERAL EM'CY FIRE AND ABANDON SHIP DRILL CARRIED OUT - ALL SATISFACTORY	ALL FFA & LSA FOUND IN GOOD ORDER AND READY FOR IMMEDIATE USE.	01 st MARCH 2016	MAST SAFO
03 rd MARCH 2016	GENERAL EM'CY FIRE AND ABANDON SHIP DRILL CARRIED OUT WITH SATISFACTORY RESULTS	ALL FFA & LSA FOUND IN GOOD ORDER AND READY FOR IMMEDIATE USE.	03 rd OF MARCH 2016	MAST SAFO
13 th OF MARCH 2016	GENERAL EM'CY FIRE AND ABANDON SHIP DRILL CARRIED OUT - ALL SATISFACTORY	ALL FFA & LSA IN GOOD ORDER. ALL CREW FAMILIARIZED WITH THEIR NEW DUTIES FOR THE PASSAGE	13 th OF MARCH 2016	MAST SAFO
13 th OF MARCH 2016	MONTHLY EM'CY STEERING DRILL CONDUCTED. ALL EQUIPMENT & MACHINERY FOUND IN GOOD ORDER	CREW ASSEMBLED AT STEERING GEAR ROOM. PROCEDURES EXPLAINED. EQUIPMENT TESTED - ALL GOOD	13 th OF MARCH 2016	MAST SAFO
16 th OF MARCH 2016	GENERAL EM'CY FIRE ABANDON & MONTHLY MOB DRILLS CARRIED OUT WITH SATISFACTORY RESULTS	ALL FFE & LSE TESTED AND FOUND IN GOOD ORDER.	16 th OF MARCH 2016	MAST SAFO
18 th OF MARCH 2016	ENCLOSED ENTRY PERMIT DRILL CARRIED OUT - ALL SATISFACTORY	CREW ASSEMBLED, PROCEDURES EXPLAINED BY SAFETY OFFICER	18 th OF MARCH 2016	MAST SAFO
12 th June 2016	Liferaft training drill carried out with satisfactory results	2 Liferaft was inflated to show all crew how to operate and equip. Found inside	12 th June 2016	MAST SAFO

Sección 4a: REGISTROS DE EJERCICIOS DE ZAFARRANCHO, REVISTAS E INSPECCIONES + DISPOSITIVOS DE SALVAMENTO Y EQUIPO CONTRA INCENDIO.

Nota: Los requisitos para ejecutar los ejercicios de práctica de zafarrancho, revistas de la tripulación e inspecciones en los diferentes tipos de buques están contenidos en el Capítulo III del Convenio Internacional para la seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS) 1974.

Section 4a: RECORD OF DRILLS, MUSTERS AND INSPECTIONS / LIFESAVING AND FIREFIGHTING

Note: The requirements for holding boat and fire drills, crew musters and inspections in the various classes of vessel are laid down in Chapter III of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) 1974.

Fecha de los ejercicios de práctica de zafarrancho, revistas e inspecciones Date of drill or muster & inspections	Naturaleza de los ejercicios o revistas Nature of drill or muster	Naturaleza de la inspección de los dispositivos de salvamento y equipo contra incendio y condiciones en que se encontraron. Nature of the inspection of the lifesaving and firefighting appliances and the condition in which they were found.	Fecha del Asiento Date of entry	Firmas del Capitán y Primer Oficial Signature of Master and First Mate
19 th June 2016	Individual life raft training drill with satisfactory result	How to operate and equip can found inside life raft explained with satisfactory result	19 th June 2016	Master SAFE
02 July 2016	General Drill (Emergency Drill FIRE and Abandon) carried out with satisfactory result	All LSA and FFE are in Good Condition and Ready for use.	02 July 2016	[Redacted]
16 July 2016	General Drill (Bomb Search Follow by Fire and abandon) carried out with satisfactory results	LSA and FFE are in good condition and ready for use immediately	16 July 2016	[Redacted]
04 Aug. 2016	MES Video showed to the crew with result satisfactory	Showed how to operate MES systems	04 Aug. 2016	[Redacted]
07 Aug. 2016	Life raft training drill carried out with satisfactory result	Life raft Demo inflated for the crew how to operate	07 Aug. 2016	SAFE [Redacted]

Sección 4b: REGISTROS DE OPERACIÓN E INSPECCIÓN DE PORTAS ESTANCAS, ABERTURAS, RAMPAS, PORTAS DE CARGA Y ABERTURAS SIMILARES, según figuran en el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS) 1974.

4b

Section 4b: RECORD OF OPERATION AND INSPECTION OF WATERTIGHT DOORS, OPENINGS, RAMPS, SHIPSIDE PORTS AND SIMILAR OPENINGS, as laid down by the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) 1974.

Fecha y Lugar de Inspección Date and place of Inspection	Fecha y Hora de Inicio Time and Date of Opening	Fecha y Hora de Terminación Time and Date of Closing	Resultados Result of any Drill or Inspection	Fecha del Asiento Date of entry	Firmas del Capitán y Primer Oficial Signature of Master and First Mate
07. Feb. 16 S'to DOMINGO	10:30 07.02.16	11:30 07.02.16	ALL WTD, RAMPs, PILOT DOORS AND OPENINGS OPERATED WITH SATISFACTORY RESULTS.	07.02.2016	MASTER: SAFO:
14. Feb. 16 S'to DOMINGO	10:45 14/02/16	11:45 14/Feb/16	ALL WTD, RAMPs, PILOT DOORS, AND OPENINGS OPERATED WITH SATISFACTORY RESULTS	14/feb/2016	MASTER: SAFO:
21. Feb. 16 S'to DOMINGO	09:30 21/feb/16	10:35 21/Feb/16	ALL WTDs, RAMPs, PILOT DOORS AND OPENINGS HAVE BEEN OPERATED SATISFACTORY	21/feb/2016	MASTER: SAFO:
28. Feb. 16 S'to DOMINGO	10:00 28/Feb/16	10:56 28/Feb/16	ALL WTDs, RAMPs, OPENINGS AND PILOT DOORS OPERATED WITH SATISFACTORY RESULTS.	28/feb/2016	MASTER: SAFO:
06. MAR. 16 S'to DOMINGO	09:45 06. MAR. 16	10:52 06. MAR. 16	ALL WTDs, RAMPs, PILOT DOORS AND OPENINGS OPERATED WITH SATISFACTORY RESULTS.	06/MAR/16	MASTER: SAFO:
13. MAR. 16 S'to DOMINGO	14:20 13. MAR. 16	15:00 13. MAR. 16	ALL WTD, RAMPs, PILOT DOORS & OPENINGS OPERATED WITH SATISFACTORY RESULTS	13/MAR/16	MASTER: SAFO:
07 July 2016 Gibraltar	1340 07. July -16	1410 07. July -2016	All WTD, ramps, pilot doors and openings operate with satisfactory results	07-July/16	Master: SAFO:
15. July 2016 Cadiz	1020 15-July-2016	1050 15 July -2016	All WTD, ramps, pilot doors and openings operate with satisfactory results	15-July-2016	Master: SAFO:
05 Aug. 2016	1800 05 Aug. 2016	1825 05 Aug. 2016	All WTDs, ramps, pilot doors and openings operate with satisfactory results	05 Aug. 2016	Master: SAFO:

Sección 4b: REGISTROS DE OPERACIÓN E INSPECCIÓN DE PORTAS ESTANCAS, ABERTURAS, RAMPAS, PORTAS DE CARGA Y ABERTURAS SIMILARES, según figuran en el Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS) 1974.

4b

Section 4b: RECORD OF OPERATION AND INSPECTION OF WATERTIGHT DOORS, OPENINGS, RAMPS, SHIPSIDE PORTS AND SIMILAR OPENINGS, as laid down by the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) 1974.

Fecha y Lugar de Inspección Date and place of Inspection	Fecha y Hora de Inicio Time and Date of Opening	Fecha y Hora de Terminación Time and Date of Closing	Resultados Result of any Drill or Inspection	Fecha del Asiento Date of entry	Firmas del Capitán y Primer Oficial Signature of Master and First Mate

Sección 4c: REGISTROS DE INSPECCIONES DEL ALOJAMIENTO DE LA TRIPULACIÓN

Section 4c: RECORD OF INSPECTIONS OF CREW ACCOMMODATION

4c

STAFF
CPT

Fecha y Hora de la Inspección Time and Date of Inspection	Nombre y posición de quienes inspeccionan Name and position of persons making the inspection	Detalles sobre cualquier aspecto del alojamiento de la tripulación según la cual este no cumpla con la regulaciones Particulars of any aspects in which crew accommodation is found not in compliance with the Regulations	Fecha del Asiento Date of entry	Firmas del Capitán y del Primer Oficial Signature of Master and First Mate
18/01/16	Staff Captain CH. ALBERTO HOUSE KEEPER	LOCKERS - WC - 4-ESS ROOMS - GYM ALL in good cond.	18/01/16	MARCE D. LA
26/01/16	Staff CAPT. SF OFF. CH. CH. ELECTRICIAN	HOSPITAL - CROW LOCKERS IN DECK 5. ALL IN GOOD COND.	26/01/16	MARCE D. LA
01/02/16	Staff CAPT. HND. KEEPER CARPENTER	SMOKING AREA. GYM - CROW LOCKS ALL IN GOOD AREA	01/02/16	MARCE D. LA
07/02/16	Staff CAPT. SF OFF. CAPT. CH. ELECTRICIAN	CROW AND OFF. W.B. ON DECK 7 ALL IN GOOD COND.	07/02/16	MARCE D. LA
14/02/16	Staff CAPTAN - SF OFF. CAPT HOUSEKEEPER	CREW CABIN ON DECK 5. AFT. ALL IN GOOD COND.	14/2/16	D. LA
20/02/16	Staff. Housekeeper - CH. ELECTRICIAN - CARPENTER	CREW CABIN ON DECK 5 PORT. ALL IN GOOD COND.	20/2/2016	D. LA
29/02/16	Staff Captain Chief Security Chief Housekeeper	Crew cabins dk 5 PT Condition neat Results Satisfactory	29/02/16	
08/03/16	Staff Captain Safety Officer Chief Housekeeper	Crew cabins dk 5 AFT Condition neat Results Satisfactory	08/03/16	
16/03/16	Staff Captain Chief Security Carpenter	Crew cabins dk 7 SB Condition neat Results Satisfactory	16/03/16	
23/03/16	Staff Captain Chief Housekeeper Chief Purser	Crew Gym, Hospital, Smoking Area, Condition moderate	23/03/16	
24/04/16	Staff Captain Asst. Housekeeper	Crew cabins & Smoking area, Condition good	24/04/16	
21/05/16	Staff Captain Asst. Housekeeper	Crew cabins & Smoking area Condition good	21/05/16	
22/06/16	Staff Captain Asst. Housekeeper	Crew cabins & Smoking area, Condition good	22/06/16	
19/07/16	Staff Captain Asst. Housekeeper	Crew cabins & Smoking area, Condition good	19/07/16	

ANTASK
47
NAMA

Sección 4c: REGISTROS DE INSPECCIONES DEL ALOJAMIENTO DE LA TRIPULACIÓN

4c

Section 4c: RECORD OF INSPECTIONS OF CREW ACCOMMODATION

Fecha y Hora de la Inspección Time and Date of Inspection	Nombre y posición de quienes inspeccionan Name and position of persons making the inspection	Detalles sobre cualquier aspecto del alojamiento de la tripulación según la cual este no cumpla con la regulaciones Particulars of any aspects in which crew accommodation is found not in compliance with the Regulations	Fecha del Asiento Date of entry	Firmas del Capitán y del Primer Oficial Signature of Master and First Mate
04/08/16	Staff Captain Asst. House Keeper	Crew cabins & Smoking area, Condition good	04/08/2016	[Redacted Signature]

Sección 4d: REGISTROS DE INSPECCIONES DE ALIMENTOS Y PROVISIONES, PAÑÓLES, Y AGUA POTABLE

4d

Section 4d: RECORD OF INSPECTIONS OF FOOD AND PROVISIONS, STOREROOMS AND SUPPLIES OF DRINKING WATER

Fecha de Inspección	Nombre y posición de quienes inspeccionan	Resultados de la inspección de los alimentos y el agua	Fecha del asiento	Firmas de quienes inspeccionan
Date of Inspection	Name and position of persons making inspection	Result of inspection of supplies of food and water	Date of entry	Signatures of persons making the inspection

Sección 4e: REGISTROS DE INSPECCIONES DE LOS DIARIOS DEL SISTEMA MUNDIAL DE SOCORRO Y SEGURIDAD MARÍTIMA (O RADIO-TELÉFONO) de conformidad con los requisitos del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS) 1974.

4e

Section 4e: RECORD OF INSPECTIONS OF GLOBAL MARITIME DISTRESS AND SAFETY SYSTEM (OR RADIOTELEPHONY) LOG BOOKS, in accordance with the requirements of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) 1974.

CHIEF OFFICER

Fecha de Inspección Date of Inspection	Nombre y posición de quienes inspeccionan Name and position of persons making inspection	Resultados de la inspección Result of inspection	Fecha del asiento Date of entry	Firmas de quienes inspeccionan Signatures of persons making the inspection
07-02-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly	07-02-2016	
14-02-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly	14-02-2016	
21-02-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly	21-02-2016	
28-02-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly	28-02-2016	
29-02-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Monthly	29-02-2016	
07-03-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly	07-03-2016	
14-03-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly	14-03-2016	
21-03-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly	21-03-2016	
29-03-2016	3/o URIBE, NORMA	Satisfactory - Weekly/Monthly	29-03-2016	
10-07-2016	2/o RICARDO, CAMPBELL	SATISFACTORY - WEEKLY	10-07-2016	
17-07-2016	2/o RICARDO, CAMPBELL	SATISFACTORY - WEEKLY	17-07-2016	
24-07-2016	2/o RICARDO, CAMPBELL	SATISFACTORY - WEEKLY	24-07-2016	
31-07-2016	2/o RICARDO, CAMPBELL	SATISFACTORY - MONTHLY	31-07-2016	
07-08-2016	2/o RIZARDO, CAMPBELL	SATISFACTORY - WEEKLY	07-08-2016	
14-08-2016	2/o RICARDO, CAMPBELL	SATISFACTORY - WEEKLY	14-08-2016	

Sección 4e: REGISTROS DE INSPECCIONES DE LOS DIARIOS DEL SISTEMA MUNDIAL DE SOCORRO Y SEGURIDAD MARÍTIMA (O RADIO-TELÉFONO) de conformidad con los requisitos del Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (SOLAS) 1974.

Section 4e: RECORD OF INSPECTIONS OF GLOBAL MARITIME DISTRESS AND SAFETY SYSTEM (OR RADIOTELEPHONY) LOG BOOKS, in accordance with the requirements of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS) 1974.

Fecha de Inspección Date of Inspection	Nombre y posición de quienes inspeccionan Name and position of persons making inspection	Resultados de la inspección Result of inspection	Fecha del asiento Date of entry	Firmas de quienes inspeccionan Signatures of persons making the inspection

Sección 5a: NACIMIENTOS, DEFUNCIONES Y ESTADO DE SALUD

Section 5a: BIRTHS, DEATHS AND HEALTH CONDITIONS

Cuando se registre la muerte de un marino y si se requiere en el momento, el Capitán también deberá dar cuenta de:

- a) Cualesquiera sumas se le adeuden al marino difunto;
- b) Cualesquiera deducciones de su salario; y
- c) Cualesquiera bienes haya dejado a bordo en el formulario pertinente.

Los deberes del Capitán de un buque (registrar los nacimientos y defunciones que ocurran a bordo y de la defunción de cualquier persona empleada en el buque que muere fuera de la República de Panamá) están contenidos en las Regulaciones para el Registro de Nacimientos y Defunciones en Buques Mercantes.

Estas regulaciones prescriben que se haga una anotación, en la primera oportunidad, de cualquier:

- a) Nacimiento a bordo; o
- b) Defunción, incluyendo cualquier muerte en los botes o balsas salvavidas del buque; o
- c) Persona extraviada del buque o de algún bote o balsa salvavida; o
- d) Defunción de cualquier persona empleada a bordo, sea cual fuere el lugar fuera de la República de Panamá donde ocurriese.

When the death of a seaman is registered the master should also, if necessary at the time, give an account of:

- a) Any sums of money owed to the deceased seaman
- b) Any deductions from his wage and
- c) Any property left on board on the relevant from.

The duties of a master of a vessel to register births and deaths on board ship and register the death of any person employed in the vessel who dies outside the Republic of Panama, are set out in the Merchant Shipping of Births and Deaths Regulations.

These regulations provide for a note to be made at the first opportunity of any:

- a) Birth of a child in the vessel; or
- b) Death in the vessel including any death in the vessel's boat or liferaft, or
- c) A person being lost from the vessel, a vessel's boat or liferaft, or
- d) Of a death whenever occurring outside the Republic of Panama of any person employed in the vessel.

NACIMIENTOS

BIRTHS

				Padre Father		
Fecha de Nacimiento Date of Birth	Lugar de Nacimiento (Puerto o Latitud y Longitud si se estuviese navegando) Place of birth (Port of Latitude and longitude if at sea)	Nombres y Apellidos del Niño Names (if any) and surname of child	Sexo Sex	Nombres, Apellido y Nacionalidad Name, surname and nationality	Ocupación, posición o profesión y domicilio usual Occupation, rank or profession and usual residence	
1						
2						
3						
4						
Madre / Mother				Firma de la madre del niño Signature of the mother of the child	Puerto y Fecha del Asiento Port and date of the entry	Posición del registrador Returning officer's title
Nombres, Apellido y Nacionalidad Name, surname and nationality	Apellido de Soltera Maiden surname	Domicilio usual Usual residence				
1						
2						
3						
4						

Cuando se llene cualquier formulario o se registre en el Diario Oficial de Navegación, se deberán evitar los términos tales como "suicidio" o "desaparecido" en cuanto a "causa de la muerte" debiéndose utilizar términos más específicos, tales como "herida de bala en la cabeza" o "desaparecido en el mar; se presume muerto o ahogado".

Si el Capitán tiene dudas en cuanto a cómo llenar los formularios que se requiere que él presente o sobre cualesquiera asientos en el Diario Oficial de Navegación, deberá ponerse en contacto con el Consulado de Panamá más cercano o con la Dirección General de Marina Mercante.

Además de llenar los formularios, el Capitán deberá registrar en esencia la misma información en el Diario Oficial de Navegación. Además también tan pronto sea posible, deberá efectuar los asientos necesarios aquí abajo. También se requiere que el Capitán anote en la sección narrativa del Diario las circunstancias de la muerte y si la misma ocurrió como resultado de la desaparición de alguien en el buque o de sus botes o balsas salvavidas; los esfuerzos desplegados para rescatar al difunto; así como otros detalles requeridos por los reglamentos, incluyendo una declaración en cuanto a que el familiar más cercano (dando su nombre y dirección) ha sido notificado.

When completing any form or making entries in the log book as to "cause of death" terms such as "Suicide" or "missing" should be avoided and more specific terms such as "gunshot wound in head" or "lost at sea believed killed or drowned", use instead. If the master is in any doubt about the completion of the forms required to be submitted by him or about any entries in the official log book he should get in touch with the Republic of Panama Consular Official or Directorate of Merchant Marine.

In addition to completing forms, the master is required to record substantially the same

information in the official log book. He should also therefore, as soon as practicable, after the occurrence, make the necessary entries below. The master is also required to enter in the narrative section of the log the circumstances of the death, and if the death occurred as a result of any person being lost from a vessel, or the vessel's boat or liferaft, the efforts which were made to rescue the deceased person as well as any other particulars required by the regulations, including a statement that the deceased's next-of-kin (giving name and address) has been notified.

DEFUNCIONES

DEAHTS

Fecha de defunción o desaparición Date of death or loss	Lugar de defunción o desaparición (latitud y longitud si se estuviese navegando) Place of death or loss (latitude and longitude if at sea)	Nombres y Apellidos (si es mujer casada, anote apellido de soltera) Name and surname and, if married maiden surname)	Sexo Sex	Fecha de Nacimiento o edad Date of birth or age	Ocupación, posición o profesión Occupation, position or profession	Domicilio usual al momento de la defunción o desaparición Domicile at time of death or loss	
1							
2							
3							
4							
Nacionalidad Nationality		Causa de la muerte o desaparición (certificado médico cuando es posible) Cause of death or loss (Doctor's certificate where possible)	Firma del Capitán Signature of Master	Firma del Primer Oficial Signature of a First Mate	Puerto y Fecha del Asiento Port at which return is made and date	Posición del registrador Returning Officers title	
1							
2							
3							
4							

Sección 5c: ESTADO DE SALUD DE LOS PASAJEROS Y TRIPULANTES

5c

Section 5c: HEALTH CONDITIONS OF PASSENGERS AND CREW

Salud de los Pasajeros Health of Passengers	Salud de los Tripulantes Health of Crew	Descubrimiento de Enfermedad que requiere anotación Discovery of any Notifiable Disease		Fecha del Asiento Date of Entry	Firma del Capitán Signature of Master	Firma del Primer Oficial (o Médico) Signature of First Mate (or Doctor)
		Cantidad Number	Fecha Date			
good	good	none	-	09-02-2016		
good	good	none	-	17-02-2016		
good	good	none	-	24-02-2016		
good	good	none	-	02-03-2016		
good	good	NIL	-	10-03-2016		
N/A	good	NIL	-	17-03-2016		
N/A	good	NIL	-	24-03-2016		
N/A	good	NIL	-	31-03-2016		
N/A	good	NIL	-	07-03-2016		
N/A	good	NIL	-	14-03-2016		
N/A	good	-	-	01/04/2016		
N/A	good	-	-	16/04/2016		
N/A	good	-	-	01/05/16		
N/A	good	-	-	16/05/16		
N/A	good	-	-	01/06/16		
N/A	good	-	-	16/06/16		
N/A	good	-	-	01/07/16		
N/A	good	-	-	16/07/16		
N/A	good	-	-	01/08/16		

El estado de salud de cualesquiera pasajeros o tripulantes deberá asentarse semanalmente.

*Nota: Todo los casos de enfermedades que requieran notificación deberán ser informados a las Autoridades de Salud del próximo más cercano puerto de destino. También se deberá dar un informe completo en la sección general del Diario Oficial de Navegación.

The state of health of any passengers and all crew should be entered weekly

*Note: All cases of notifiable diseases must be reported to the Health Authorities at the nearest of next port of arrival. A full report must also be made in the general section of this log book.

Sección 5c: ESTADO DE SALUD DE LOS PASAJEROS Y TRIPULANTES**Section 5c: HEALTH CONDITIONS OF PASSENGERS AND CREW****5c**

Salud de los Pasajeros Health of Passengers	Salud de los Tripulantes Health of Crew	Descubrimiento de Enfermedad que requiere anotación Discovery of any Notifiable Disease		Fecha del Asiento Date of Entry	Firma del Capitán Signature of Master	Firma del Primer Oficial (o Médico) Signature of First Mate (or Doctor)
		Cantidad Number	Fecha Date			

El estado de salud de cualesquiera pasajeros o tripulantes deberá asentarse semanalmente.

*Nota: Todo los casos de enfermedades que requieran notificación deberán ser informados a las Autoridades de Salud del próximo más cercano puerto de destino. También se deberá dar un informe completo en la sección general del Diario Oficial de Navegación.

The state of health of any passengers and all crew should be entered weekly

*Note: All cases of notifiable diseases must be reported to the Health Authorities at the nearest of next port of arrival. A full report must also be made in the general section of this log book.

Sección 6a: INFORMES GENERALES

6a

Section 6a: GENERAL REPORTING

Fecha y Hora del Suceso Date and hour of the occurrence	Lugar del suceso (Latitud y Longitud si se estuviere navegando) Place of the occurrence or situation by latitude and longitude at sea	Fecha del Asiento Date of entry	Naturaleza del suceso o hecho nature of event or incident	Declare multa impuesta, si la hubiere State fine imposed if any

NOTA: Asientos sobre infracciones disciplinarias. Se llama la atención del Capitán sobre los requisitos del Código Marítimo de la República de Panamá.

NOTE: Entries about disciplinary offenses. The masters attention is called to the requirements of the Maritime Code of the Republic of Panama.

Observaciones

Comments

REPÚBLICA DE PANAMÁ
AUTORIDAD MARÍTIMA DE PANAMÁ
DIRECCIÓN GENERAL DE MARINA MERCANTE

LISTA DE CONVENCIONES INTERNACIONALES RATIFICADAS POR PANAMÁ
Convenciones de la Organización de Trabajo

ART.	CONVENIO / REGULACIÓN	NORMA
3	Empleo de mujeres antes y después del parto.	Ley 40 del 2 de febrero de 1967
8	Indemnización por desempleo en caso de pérdida o naufragio de la nave.	Decreto de Gabinete No. 138 del 4 de junio de 1970
9	Colocación de la gente de mar.	Decreto de Gabinete No. 159 del 4 de junio de 1970
10	Edad para admitir niños a trabajos de agricultura.	Decreto de Gabinete No. 160 del 4 de junio de 1970
11	Derecho a la sindicalización de los trabajadores de la agricultura.	Decreto de Gabinete No. 161 del 4 de junio de 1970
12	Compensación por Riesgos Profesionales en la Agricultura.	Ley No. 41 del 2 de febrero de 1967
13	Uso de plomo en las pinturas.	Decreto de Gabinete No. 162 del 4 de junio de 1970
15	Fijación de la edad mínima de admisión de los menores al trabajo. en calidad de Pañoleros o Fogoneros.	Decreto de Gabinete No. 163 del 4 de junio de 1970
16	Examen médico obligatorio de los menores empleados a bordo de naves.	Decreto de Gabinete No. 164 del 4 de junio de 1970
17	Compensación por riesgos profesionales debido a accidentes.	Ley No. 42 del 2 de febrero de 1967
19	Igualdad de trato para los trabajadores nacionales y extranjeros en lo referente a la compensación por riesgos profesionales debido a accidentes.	Decreto de Gabinete N° 165 del 4 de junio de 1970
20	Relativo al Trabajo Nocturno en las Panaderías.	Decreto de Gabinete No. 166 del 4 de junio de 1970
21	Simplificación de la Inspección de los emigrantes a bordo de las naves.	Decreto de Gabinete No. 167 del 4 de junio de 1970
22	Enrolamiento de la gente de mar.	Decreto de Gabinete No. 168 del 4 de junio de 1970
23	Repatriación de la gente de mar.	Decreto de Gabinete No. 169 del 4 de junio de 1970
26	Creación de mecanismos para fijar el salario mínimo.	Decreto de Gabinete No. 170 del 4 de junio de 1970
27	Indicación del peso en los grandes fardos transportados por naves.	Decreto de Gabinete No. 171 del 4 de junio de 1970
29	Trabajo forzado u obligatorio.	Ley No. 23 del 10 de marzo de 1966
30	Reglamento de las horas de trabajo en el comercio y oficinas.	Ley No. 57 del 15 de diciembre de 1958
32	Protección de los empleados contra los accidentes de los trabajadores empleados en la estiba o desestiba de naves (Revisada en 1932).	Decreto de Gabinete No. 40 del 26 de febrero de 1971
42	Compensación por riesgos profesionales referente a enfermedades ocupacionales (Revisada en 1934).	Ley No. 57 del 15 de diciembre de 1958
43	Para reglamentar las horas de trabajo en las obras de vidrio laminado.	Decreto de Gabinete No. 172 del 4 de junio de 1970
45	Relativo al trabajo subterráneo (Mujeres).	Ley No. 57 del 15 de diciembre de 1958
52	Vacaciones anuales pagadas.	Ley No. 44 del 2 de febrero de 1967
53	Requisito mínimo de aptitud profesional de los Capitanes y Oficiales a bordo de naves mercantes.	Decreto de Gabinete No. 173 del 4 de junio de 1970
55	Responsabilidad del dueño de las naves en caso de enfermedad, lesión o muerte de los marineros.	Decreto de Gabinete No. 41 del 26 de febrero de 1971
56	Seguro de hospitalización de la gente de mar.	Decreto de Gabinete No. 42 del 26 de febrero de 1971
58	Concerniente a la fijación de la edad mínima de admisión de los niños al trabajo marítimo (Revisión en 1936).	Decreto de Gabinete No. 174 del 4 de junio de 1970
63	Salarios y horas de trabajo en las principales industrias mineras y manufactureras, incluyendo la construcción y la agricultura.	Decreto de Gabinete No. 43 del 26 de febrero de 1971
64	Reglamentación de los contratos escritos de trabajo de los trabajadores indígena.	Decreto de Gabinete No. 175 del 4 de junio de 1970
65	Sanciones penales por incumplimiento de los contratos de empleo de los trabajadores indígenas.	Decreto de Gabinete No. 176 del 4 de junio de 1970
68	Alimentación y servicio de fonda a bordo de las naves.	Decreto de Gabinete No. 44 del 26 de febrero de 1971
69	Certificado de los cocineros a bordo.	Decreto de Gabinete No. 45 del 26 de febrero de 1971
71	Pensiones de la gente de mar.	Decreto de Gabinete No. 46 del 26 de febrero de 1971
73	Examen médico de la gente de mar.	Decreto de Gabinete No. 47 del 26 de febrero de 1971
74	Certificado de Marinero Preferente.	Decreto de Gabinete No. 48 del 26 de febrero de 1971
77	Examen médico de aptitud para el empleo de los menores en la industria.	Decreto de Gabinete No. 49 del 26 de febrero de 1971
78	Examen médico de niños y personas jóvenes con respecto a la aptitud para el empleo en las ocupaciones no industriales.	Decreto de Gabinete No. 177 del 4 de junio de 1970
81	Inspección laboral en la industria y el comercio.	Ley No. 14 de 30 de enero de 1967
86	Máxima duración de los contratos de empleo de los trabajadores indígenas.	Decreto de Gabinete No. 178 del 4 de junio de 1970
87	Libertad de sindicalización y protección de Derecho a la sindicalización.	Ley No. 45 del 2 de febrero de 1967
88	Organización del servicio de empleos.	Decreto de Gabinete No. 179 del 4 de junio de 1970

ART.	CONVENIO / REGULACIÓN	NORMA
89	Trabajo nocturno de las mujeres empleadas en la industria (Revisada en 1948).	Decreto de Gabinete No. 180 del 4 de junio de 1970
92	Alojamiento de la tripulación a bordo (Revisada en 1949).	Decreto de Gabinete No. 50 del 26 de febrero de 1971
94	Cláusulas laborales en los contratos públicos.	Decreto de Gabinete No. 51 del 26 de febrero de 1971
95	Protección de los salarios.	Decreto de Gabinete No. 181 del 4 de junio de 1970
96	Agencias de Empleos que cobran por sus servicios (Revisada en 1949).	Decreto de Gabinete No. 52 del 26 de febrero de 1971
98	Aplicación de los principios del Derecho a la Sindicalización y las negociaciones colectivas.	Ley N° 23 del 1° de febrero de 1966
100	Igualdad de Remuneración a los hombres y mujeres trabajadores igualdad de trabajos.	Ley No. 48 del 2 de febrero de 1967
104	Abolición de las sanciones penales por incumplimiento de contrato de empleo a los trabajadores indígenas.	Decreto de Gabinete No. 181 del 4 de junio de 1960
105	Concerniente a la abolición de trabajo forzoso.	Ley No. 23 del 1° de febrero de 1966
107	Protección e integración de las poblaciones indígenas y otras, tipo tribal y semi-tribales en los países independientes.	Decreto de Gabinete No. 53 del 26 de febrero de 1971
108	Concerniente a los documentos de identidad nacional de la gente de mar.	Decreto de Gabinete No. 183 del 4 de junio de 1970
110	Condiciones de empleo de los trabajadores de las plantaciones.	Decreto de Gabinete No. 54 del 26 de febrero de 1971
111	Discriminación con respecto al empleo y la ocupación.	Ley No. 23 del 1° de febrero de 1966
112	Edad mínima para la admisión al empleo como pescador.	Decreto de Gabinete No. 184 del 4 de junio de 1970
113	Examen médico a los pescadores.	Decreto de Gabinete No. 185 del 4 de junio de 1970
114	Enrolamiento de los pescadores.	Decreto de Gabinete No. 186 del 4 de junio de 1970
116	Revisión parcial de las convenciones adoptadas por la Conferencia Generales de la Organización Internacional de Trabajo en su primeras treinta y dos sesiones con el fin de uniformar las disposiciones referentes a la preparación de informes por parte del Cuerpo de Gobernante de la OIT en las convenciones de trabajo.	Decreto de Gabinete No. 187 del 4 de junio de 1970
117	Objetivos y normas básicas de la política social.	Decreto de Gabinete No. 55 del 26 de febrero de 1971
119	Protección de la maquinaria.	Decreto de Gabinete No. 56 del 26 de febrero de 1971
120	Higiene en el comercio y oficinas.	Decreto de Gabinete No. 188 del 4 de junio de 1970
122	Política de empleo.	Decreto de Gabinete No. 189 del 4 de junio de 1970
123	Edad mínima para la admisión a los trabajadores subterráneos en minas.	Decreto de Gabinete No. 190 del 4 de junio de 1970
124	Exámenes médicos de las personas jóvenes sobre la aptitud para su empleo en trabajos subterráneos en minas.	Decreto de Gabinete No. 191 del 4 de junio de 1970
125	Certificado de Competencia de los pescadores.	Decreto de Gabinete No. 192 del 4 de junio de 1970
126	Alojamiento a bordo de los barcos pesqueros.	Decreto de Gabinete No. 57 del 26 de febrero de 1971
127	Peso máximo de carga que puede ser transportada por un trabajador.	Decreto de Gabinete No. 193 del 4 de junio de 1970
159	Readaptación profesional y el empleo personas inválidas	Ley No. 18 del 8 de noviembre de 1933
160	Estadística del Trabajo	Ley No. 18 del 3 de enero de 1996
181	Agencias de Empleo Privadas,	Ley No. 18 del 27 de mayo de 1999

CONVENCIONES DE LA ORGANIZACIÓN MARÍTIMA INTERNACIONAL

1. Convención Internacional sobre la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1948.
2. Convención Internacional sobre la Seguridad de la Vida Humana en el Mar, 1960 y Enmiendas de 1966.
3. Convención Internacional de 1974 para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar.
4. Convención Internacional de 1954 para la Prevención de la Contaminación del Mar por Hidrocarburos. Enmiendas de 1962 y 1969
5. Convención Internacional de 1966 sobre Líneas de Carga. Enmiendas de 1971 y 1975.
6. Convención Internacional de 1969 sobre el Arqueo de Tonelaje de las Naves.
7. Convención Internacional de 1969 sobre la Responsabilidad Civil en los Daños por Contaminación por hidrocarburos.
8. Convención Internacional de 1969 relativo a la intervención en alta mar en casos de accidentes debido a la Contaminación por Hidrocarburos.
9. Convención de 1972 sobre las Regulaciones Internacionales para evitar las colisiones en el mar.
10. Convención de 1972 sobre la Prevención de la Contaminación Marina debido al derrame de desperdicios y otras sustancias.
11. Convención Internacional de 1973 para la Prevención de la Contaminación por Naves.
12. Protocolo de 1978, relativo a la Convención Internacional de 1973 para Prevención de la Contaminación por naves.
13. Protocolo de 1978, relativo a la Convención Internacional de 1974 sobre la Seguridad de la Vida Humana en el Mar.
14. Convenio Internacional sobre Responsabilidad Civil Nacida de Daños debidos a Contaminación por los Hidrocarburos para Combustibles de los Buques, 2001.
15. Convenio Internacional sobre el Control de los Sistemas Antiincrustantes Perjudiciales en los Buques, 2001

REPUBLIC OF PANAMA
PANAMA MARITIME AUTHORITY
DIRECTORATE GENERAL OF MERCHANT MARINE

LIST OF INTERNATIONAL CONVENTIONS RATIFIED BY PANAMA
International Labor Organization Conventions

ART.	REGULATION	LAW
3	Concerning the employment of women before and after childbirth.	Ratified by Law No. 40 of February 2, 1967
8	Concerning unemployment indemnity in case of loss of foundering of the ship.	Ratified by Gabinet Decree No. 138 of June 4, 1970
9	For establishing facilities for finding employment for seamen.	Ratified by Gabinet Decree No. 159 of June 4, 1970
10	Concerning the age for admission of children to employment in agriculture.	Ratified by Gabinet Decree No. 160 of June 4, 1970
11	Concerning the rights of association and combination of agricultural workers.	Ratified by Gabinet Decree No. 161 of June 4, 1970
12	Concerning workmen's compensation in agriculture.	Ratified by Law No. 41 of February 2, 1967
13	Concerning the use of white lead in painting.	Ratified by Gabinet Decree No. 162 of June 4, 1970
15	Fixing the minimum age for the admission of young persons to employment as trimmes of stokers.	Ratified by Gabinet Decree No. 163 of June 4, 1970
16	Concerning the compulsory medical examination of children and young persons emoloyed at sea.	Ratified by Gabinet Decree No. 164 of June 4, 1970
17	Concerning wokmen's compensation for accidents.	Ratified by Law No. 42 of February 2, 1967
19	Concerning equality of tratment for national and foreign workers regarding workmen's compensation for accidenta.	Ratified by Gabinet Decree No. 165 of June 4, 1970
20	Concerning to night shift on bakeries.	Ratified by Gabinet Decree No. 166 of June 4, 1970
21	Concerning the simplification of the inspection of emigrants on board ship.	Ratified by Gabinet Decree No. 167 of June 4, 1970
22	Concerning seamen's articles of agreement.	Ratified by Gabinet Decree No. 168 of June 4, 1970
23	Concerning the repatriation of seamen.	Ratified by Gabinet Decree No. 169 of June 4, 1970
26	Concerning the creation of minumun wage-fixing machinery.	Ratified by Gabinet Decree No. 170 of June 4, 1970
27	Concerning the marking of weight of heavy packages transponed by vessels.	Ratified by Gabinet Decree No. 171 of June 4, 1970
29	Concerning forced or compulsory labour.	Ratified by Law No. 23 of March 10, 1966
30	Concerning the regulations of hours of work in commerce and offices.	Ratified by Law No. 57 of December 15, 1958
32	Concerning the protection against accidents of workers employerd in loading and unloading ships (Revised in 1932).	Ratified by Gabinet Decree No. 40 of February 26, 1971
42	Concerning workmen's compensation for occupational diseases (Revised in 1934).	Ratified by Law No. 57 of December 15, 1958
43	For the regulation of hours of work in automatic sheet-glass works.	Ratified by Gabinet Decree No. 172 of June 4, 1970
45	Concerning the employment of women on undergroun work in mines of all kinds.	Ratified by Law No. 57 of December 15, 1958
52	Concerning annual holidays with pay.	Ratified by Law No. 44 of February 2, 1967
53	Concerning the minimum requirement of professional capacity for the masters and officers on board merchant ships.	Ratified by Gabinet Decree No. 173 of June 4, 1970
55	Concerning the liability of the shipowner in case sickness, injury or death of seamen.	Ratified by Gabinet Decree No. 41 of February 26, 1971
56	Concerning sickness insurance for seamen.	Ratified by Gabinet Decree No. 42 of February 26, 1971
58	Fixing the minimum age for the admission of children to employment at sea (Revised 1936).	Ratified by Gabinet Decree No. 174 of June 4, 1970
63	Concerning statistics of wage and hours of work in the principal mining and manufacturing industries, including building an construction, and in agriculture.	Ratified by Gabinet Decree No. 43 of February 26, 1971
64	Concerning the regulation of writter contracts of employment of indigenou workers.	Ratified by Gabinet Decree No. 175 of June 4, 1970
65	Concerning penal sanctions for breaches of contracts of employment by indigenou workers.	Ratified by Gabinet Decree No. 176 of June 4, 1970
68	Concerning food and catering for crews on board ship.	Ratified by Gabinet Decree No. 44 of February 26, 1971
69	Concerning the certification of ships' cooks.	Ratified by Gabinet Decree No. 45 of February 26, 1971
71	Concerning sefarers' pensions.	Ratified by Gabinet Decree No. 46 of February 26, 1971
73	Concerning the medical examination of seafarers.	Ratified by Gabinet Decree No. 47 of February 26, 1971
74	Concerning the certification of able seamen.	Ratified by Gabinet Decree No. 48 of February 26, 1971
77	Concerning medical examination for fitness for employment in industry of children and young persons.	Ratified by Gabinet Decree No. 49 of February 26, 1971
78	Concerning medical examination of children and young persons for fitness for employment in non-industrial occupations.	Ratified by Gabinet Decree No. 177 of June 4, 1970
81	Concerning labour inspection in industry and commerce.	Ratified by Law No. 14 of January 30, 1967
86	Concerning the maximum length of contracts of employment of indigenou workers.	Ratified by Gabinet Decree No. 178 of June 4, 1970

ART.**REGULATION****LAW**

87	Concerning freedom of association and protection of the right to organize.	Ratified by Law No. 45 of February 2, 1967
88	Concerning the organization of the employment service.	Ratified by Cabinet Decree No. 179 of June 4, 1970
89	Concerning night work of women employed in industry (Revised 1948)	Ratified by Cabinet Decree No. 180 of June 4, 1970
92	Concerning crew accommodation on board ship (Revised 1949)	Ratified by Cabinet Decree No. 50 of February 26, 1971
94	Concerning labour clauses in public contracts.	Ratified by Cabinet Decree No. 51 of February 26, 1971
95	Concerning the protection of wages.	Ratified by Cabinet Decree No. 181 of June 4, 1970
96	Concerning fee-charging employment agencies (Revised 1949)	Ratified by Cabinet Decree No. 52 of February 26, 1971
98	Concerning the application of the principle of the right to organize and to bargain collectively.	Ratified by Law No. 23 of February 1, 1966
100	Concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value.	Ratified by Law No. 48 of February 2, 1967
104	Concerning the abolition of penal sanctions for breaches of contract of employment by indigenous workers.	Ratified by Cabinet Decree No. 182 of June 4, 1970
105	Concerning the abolition of forced labour.	Ratified by Law No. 23 of February 1 ^o , 1966
107	Concerning the protection and integration of indigenous and other tribal and semi-tribal populations in independent countries.	Ratified by Cabinet Decree No. 53 of February 26, 1971
108	Concerning seafarers' national identity documents.	Ratified by Cabinet Decree No. 183 of June 4, 1970
110	Concerning conditions of employment of plantation workers.	Ratified by Cabinet Decree No. 54 of February 26, 1971
111	Concerning discrimination in respect of employment and occupation	Ratified by Law No. 23 of February 1, 1966
112	Concerning the minimum age for admission to employment as fishermen	Ratified by Cabinet Decree No. 184 of June 4, 1970
113	Concerning the medical examination of fishermen	Ratified by Cabinet Decree No. 185 of June 4, 1970
114	Concerning fishermen's articles of agreement.	Ratified by Cabinet Decree No. 186 of June 4, 1970
116	Concerning the partial revision of the conventions adopted by the general conference of the international labour organization at its first thirty-two sessions for the purpose of standardizing the provisions regarding the preparation of reports by the governing body of the international labour office on the working of conventions.	Ratified by Cabinet Decree No. 187 of June 4, 1970
117	Concerning basic aims and standards of social policy.	Ratified by Cabinet Decree No. 55 of February 26, 1971
119	Concerning the guarding of machinery	Ratified by Cabinet Decree No. 56 of February 26, 1971
120	Concerning hygiene in commerce and offices	Ratified by Cabinet Decree No. 188 of June 4, 1970
122	Concerning employment policy.	Ratified by Cabinet Decree No. 189 of June 4, 1970
123	Concerning the minimum age for admission to employment underground in mines.	Ratified by Cabinet Decree No. 190 of June 4, 1970
124	Concerning medical examination of young persons for fitness for employment underground in mines.	Ratified by Cabinet Decree No. 191 of June 4, 1970
125	Concerning fishermen's certificate of competency.	Ratified by Cabinet Decree No. 192 of June 4, 1970
126	Concerning accommodation on board fishing vessels.	Ratified by Cabinet Decree No. 57 of February 26, 1971
127	Concerning cargo's maximum weight that can be carried by workers.	Ratified by Cabinet Decree No. 193 of June 4, 1970
159	Concerning industrial and labor retraining of the handicapped.	Ratified by Law No. 18 of November 8, 1993
160	Concerning labor statistics	Ratified by Law No. 18 of January 3, 1996
181	Concerning private labor agencies	Ratified by Law No. 18 of May 27, 1999

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION CONVENTIONS

1. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1948.
2. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1960, and 1966 Amendments.
3. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974.
4. International Convention for the Prevention of Pollution of the Sea by Oil 1954. Amendments of 1962 and 1969.
5. International Convention on Load Lines, 1966. Amendments of 1971 and 1975.
6. International Convention of Tonnage Measurement of Ships, 1969.
7. International Convention of Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1969.
8. International Convention relating to Intervention on the High Seas in Cases of Oil Pollution Casualties, 1969.
9. International Convention for Preventing Collisions at Sea, 1972.
10. Convention on the Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes and Other Matter, 1972.
11. International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973.
12. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973.
13. Protocol of 1978 relating to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974.
14. International Convention on Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage, 2001.
15. International Convention on the Control of Harmful Anti-fouling Systems on Ships, 2001.